



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 22. februar 2013 (18.03)
(OR. en)**

6272/13

PUBLIC 2

NOTE

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER – OKTOBER 2012

Dette dokument indeholder

- i BILAG I en oversigt over de retsakter, som Rådet har vedtaget i oktober 2012.¹²
- i BILAG II supplerende oplysninger om vedtagelsen af disse retsakter. DEL I indeholder oplysninger om vedtagelsen af lovgivningsmæssige retsakter, herunder datoen for vedtagelsen, den pågældende rådssamling, nummeret på det vedtagne dokument og eventuelt de gældende afstemningsregler, afstemningsresultater og stemmeforklaringer samt erklæringer til Rådets protokol. DEL II indeholder oplysninger om vedtagelsen af andre retsakter, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

² Ved lovgivningsmæssige retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure kan datoen for den rådssamling, hvor retsaken blev vedtaget, afvige fra den pågældende retsaks faktiske dato, da retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure først anses for vedtaget, når de er undertegnet af formanden for Rådet, formanden for Europa-Parlamentet og generalsekretærerne for de to institutioner.

Dette dokument er også tilgængeligt på internetadressen

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>.

De dokumenter, der nævnes i oversigten, kan findes i det offentlige register over Rådets

dokumenter: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>.

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af

lovgivningsmæssige retsakter, der har gyldighed. Disse er tilgængelige på internetadressen

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>.

OVERSIGT OVER RETSAKTER VEDTAGET AF RÅDET**I OKTOBER 2012****3188. samling i Rådet for Den Europæiske Union (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) den 4. oktober 2012 i Luxembourg**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1024/2012 af 25. oktober 2012 om administrativt samarbejde via informationssystemet for det indre marked og om ophævelse af Kommissionens beslutning 2008/49/EF ("IMI-forordningen") (EØS-relevant tekst)
EUT L 316 af 14.11.2012, s. 1

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 994/2012/EU af 25. oktober 2012 om indførelse af en mekanisme for udveksling af oplysninger vedrørende mellemstatslige aftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande på energiområdet (EØS-relevant tekst)
EUT L 299 af 27.10.2012, s. 13

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF (EØS-relevant tekst)
EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/28/EU af 25. oktober 2012 om visse tilladte anvendelser af forældreløse værker (EØS-relevant tekst)
EUT L 299 af 27.10.2012, s. 5

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EØS-relevant tekst)
EUT L 315 af 14.11.2012, s. 1

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1027/2012 af 25. oktober 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 726/2004 for så vidt angår lægemiddelovervågning (EØS-relevant tekst)
EUT L 316 af 14.11.2012, s. 38

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/26/EU af 25. oktober 2012 om ændring af direktiv 2001/83/EF for så vidt angår lægemiddelovervågning (EØS-relevant tekst)
EUT L 299 af 27.10.2012, s. 1

Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 10/2012 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed. Vedtaget af Rådet den 4. oktober 2012
EUT C 352 E af 16.11.2012, s. 1

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1028/2012 af 25. oktober 2012 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår enkeltbetalingsordningen og støtte til vinavlere

EUT L 316 af 14.11.2012, s. 41

Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 11/2012 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af overgangsordninger for bilaterale investeringsaftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande. Vedtaget af Rådet den 4. oktober 2012

EUT C 352 E af 16.11.2012, s. 23

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 978/2012 af 25. oktober 2012 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 732/2008

EUT L 303 af 31.10.2012, s. 1

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 979/2012 af 25. oktober 2012 om stedfortrædende dommere ved Retten for EU-personalesager

EUT L 303 af 31.10.2012, s. 83

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/29/EU af 25. oktober 2012 om minimumsstandarder for ofre for kriminalitet med hensyn til rettigheder, støtte og beskyttelse og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2001/220/RIA

EUT L 315 af 14.11.2012, s. 57

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1029/2012 af 25. oktober 2012 om indførelse af hastende autonome handelspræferencer for Pakistan

EUT L 316 af 14.11.2012, s. 43

Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/624/EU af 4. oktober 2012 om bemyndigelse af Ungarn til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 193 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem

EUT L 274 af 9.10.2012, s. 26

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 924/2012 af 4. oktober 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 91/2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina

EUT L 275 af 10.10.2012, s. 1

Rådets konklusioner om et opsving med høj beskæftigelse og bedre muligheder for unge i Europa 13907/12

Rådets konklusioner om forebyggelse og bekæmpelse af børnefattigdom og social eksklusion og fremme af børns velfærd

13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)

3189. samling i Rådet for Den Europæiske Union (økonomi og finans) den 9. oktober 2012 i Luxembourg

Rådets forordning (EU) nr. 967/2012 af 9. oktober 2012 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2011 for så vidt angår særordninger for ikkeetablerede afgiftspligtige personer, der leverer teleydelser, radio- og tv-spredningstjenester eller elektroniske tjenesteydelser til ikke-afgiftspligtige personer
EUT L 290 af 20.10.2012, s. 1

Bevillingsoverførsel nr. DEC 29/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
13947/12

Bevillingsoverførsel nr. 2/2012 inden for sektion X – Tjenesten for EU's Optræden Udadtil – i det almindelige budget for 2012
14306/12

Rådets afgørelse 2012/669/EU af 9. oktober 2012 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side
EUT L 300 af 30.10.2012, s. 2

Rådets forordning om tildeling af fiskerimuligheder i medfør af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side
13332/12

Rådets afgørelse 2012/670/EU af 9. oktober 2012 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius
EUT L 300 af 30.10.2012, s. 34

Rådets forordning (EU) nr. 999/2012 af 9. oktober 2012 om fordeling af fiskerimuligheder i medfør af protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius
EUT L 300 af 30.10.2012, s. 37

Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/658/EU af 9. oktober 2012 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2011/344/EU om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal
EUT L 295 af 25.10.2012, s. 14

3190. samling i Rådet for Den Europæiske Union (konkurrenceevne) den 10.-11. oktober 2012 i Luxembourg

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/30/EU af 25. oktober 2012 om samordning af de garantier, der kræves i medlemsstaterne af de i artikel 54, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser for så vidt angår stiftelsen af aktieselskabet samt bevarelse af og ændringer i dets kapital med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde (EØS-relevant tekst)
EUT L 315 af 14.11.2012, s. 74

Rådets afgørelse om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning i Energifællesskabets Ministerråd
13989/12

Rådets afgørelse 2012/646/EU af 10. oktober 2012 om forlængelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien
EUT L 287 af 18.10.2012, s. 4

Rådets afgørelse 2012/645/EU af 10. oktober 2012 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde
EUT L 287 af 18.10.2012, s. 3

Rådets konklusioner om centrale støtteteknologier og det europæiske innovationspartnerskab om råstoffer
14887/12

3191. samling i Rådet for Den Europæiske Union (udenrigsanliggender) den 15. oktober 2012 i Luxembourg

Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om en rammeaftale med Kosovo vedrørende dets deltagelse i EU-programmer
14613/12

Rådets konklusioner om Bosnien-Hercegovina
14670/12

Rådets konklusioner om forbindelserne med Hviderusland
14739/12

Rådets konklusioner om forbindelserne med Georgien
14741/12

Rådets afgørelse 2012/632/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/127/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Eritrea
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 46

Rådets forordning (EU) nr. 942/2012 af 15. oktober 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 667/2010 om visse restriktive foranstaltninger over for Eritrea
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 3

Rådets afgørelse 2012/633/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/231/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Somalia
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 47

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 943/2012 af 15. oktober 2012 om gennemførelse af artikel 12, stk. 1, og artikel 13 i forordning (EU) nr. 356/2010 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på grund af situationen i Somalia
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 6

Rådets forordning (EU) nr. 941/2012 af 15. oktober 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 147/2003 om visse restriktive foranstaltninger over for Somalia
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 1

Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland
EUT L 285 af 17.10.2012, s. 1

Rådets afgørelse 2012/634/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 50

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 944/2012 af 15. oktober 2012 om gennemførelse af artikel 32, stk. 1, i forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 9

Rådets afgørelse 2012/635/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 58

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 945/2012 af 15. oktober 2012 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran
EUT L 282 af 16.10.2012, s. 16

Rådets afgørelse 2012/649/EU af 15. oktober 2012 om undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Unionen og Republikken Kap Verde om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold til statsborgere i Republikken Kap Verde og Den Europæiske Union
EUT L 288 af 19.10.2012, s. 1

Rådets konklusioner om årsrapporten for 2012 om gennemførelsen af Den Europæiske Unions politikker for udvikling og ekstern bistand i 2011
14443/12

Rådets konklusioner om demokratiets rødder og bæredygtig udvikling: EU's engagement i civilsamfundet på området eksterne forbindelser
14451/12

Rådets konklusioner om social sikring i Den Europæiske Unions udviklingssamarbejde
14444/12

Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om udviklingsfinansiering
14272/12

Forbindelserne med Libanon – Den Europæiske Unions holdning med henblik på sjette møde i associeringsrådet
14924/12

Rådets konklusioner om situationen i Mali
14566/12 COR 1

Rådets konklusioner om Syrien
14927/12

Rådets konklusioner om Iran
14929/12 REV 1

3192. samling i Rådet for Den Europæiske Union (almindelige anliggender) den 16. oktober 2012 i Luxembourg

Bevillingsoverførsel nr. DEC 31/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14388/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 32/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14389/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 33/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14391/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/682/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/015 SE/AstraZeneca fra Sverige)
EUT L 307 af 7.11.2012, s. 76

Bevillingsoverførsel nr. DEC 15/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
13353/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/685/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/001 IE/Talk Talk fra Irland)
EUT L 307 af 7.11.2012, s. 79

Bevillingsoverførsel nr. DEC 16/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14067/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 17/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
13354/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/681/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 fra Nederlandene)
EUT L 307 af 7.11.2012, s. 75

Bevillingsoverførsel nr. DEC 20/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
13355/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/683/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/019 ES/Galicia Metal fra Spanien)
EUT L 307 af 7.11.2012, s. 77

Bevillingsoverførsel nr. DEC 22/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14068/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/680/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2010/015 FR/Peugeot fra Frankrig)
EUT L 307 af 7.11.2012, s. 74

Bevillingsoverførsel nr. DEC 26/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14069/12

Det Europæiske Råds konklusioner fra mødet den 18.-19. oktober 2012
13390/12

3193. samling i Rådet for Den Europæiske Union (landbrug og fiskeri) den 22.-23. oktober 2012 i Luxembourg

Europa-Parlamentets ændringer til Rådets holdning til budgetforslaget for 2013
14682/12

Rådets konklusioner om opfølgning til vedtagelsen af en standard om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationen af ractopamin på Codex Alimentarius-Kommissionens 35. møde
14981/12 + COR 1 (es)

Rådets konklusioner om Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 7/2012 med titlen "Reformen af den fælles markedsordning for vin: hidtidige fremskridt"
14227/12 + ADD 1

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 986/2012 af 22. oktober 2012 om præcisering af anvendelsesområdet for den endelige antidumpingtold indført ved forordning (EF) nr. 383/2009 på importen af visse PSC-tråde og -strenger med oprindelse i Folkerepublikken Kina
EUT L 297 af 26.10.2012, s. 1

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 987/2012 af 22. oktober 2012 om genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina fremstillet af Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd
EUT L 297 af 26.10.2012, s. 5

Rådets afgørelse 2012/656/EU af 22. oktober 2012 om fastsættelse af den holdning, der skal indtages af Den Europæiske Union i Det Almindelige Råd under Verdenshandelsorganisationen vedrørende Den Demokratiske Folkerepublik Laos' tiltrædelse af WTO
EUT L 294 af 24.10.2012, s. 7

3194. samling i Rådet for Den Europæiske Union (miljø) den 25. oktober 2012 i Luxembourg

Rådets konklusioner om Rio+20: resultat og opfølgning af FN-konferencen om bæredygtig udvikling i 2012
14700/12

3195. samling i Rådet for Den Europæiske Union (retlige og indre anliggender) den 25. oktober 2012 i Luxembourg

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002
EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1

Rådets reviderede konklusioner om den nye EU-strategi for bekæmpelse af menneskehandel 2012-2016
11838/6/12 REV 6 + REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1

Rådets afgørelse 2012/672/EU af 25. oktober 2012 om elektronisk udveksling med Cypern af fingeraftryksdata
EUT L 302 af 31.10.2012, s. 11

Rådets afgørelse 2012/673/EU af 25. oktober 2012 om elektronisk udveksling med Cypern af dna-oplysninger
EUT L 302 af 31.10.2012, s. 12

Rådets afgørelse 2012/664/EU af 25. oktober 2012 om Sveriges elektroniske udveksling af oplysninger fra køretøjsregistre
EUT L 299 af 27.10.2012, s. 44

Rådets afgørelse 2012/662/FUSP af 25. oktober 2012 om støtte til aktiviteter med henblik på at mindske risikoen for ulovlig handel med og voldsom ophobning af håndvåben og lette våben i regionen dækket af Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE)
EUT L 297 af 26.10.2012, s. 29

Rådets afgørelse 2013/12/FUSP af 25. oktober 2012 om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om rammerne for Republikken Moldovas deltagelse i Den Europæiske Unions krisestyringsoperationer
EUT L 8 af 12.1.2013, s. 1

Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme – ændrede begrundelser
15186/12 ADD 1 REV 1

Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, som Unionen skal indtage inden for rammerne af fiskeriaftalen for det sydlige Indiske Ocean (SIOFA)
14404/12

Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, som Unionen skal indtage i Den Regionale Fiskeriforvaltningsorganisation for det Sydlige Stillehav
14405/12

Rådets konklusioner om rapporten fra Kommissionen til Rådet om undtagelsesklausulen (artikel 10 i bilag XI til tjenestemandsvedtægten)
14913/12

Rådets konklusioner om beskyttelse af bløde mål mod terrorangreb
14591/12

Skriftlig procedure afsluttet den 26. oktober 2012

Rådets afgørelse 2012/665/FUSP af 26. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea
EUT L 299 af 27.10.2012, s. 45

3196. samling i Rådet for Den Europæiske Union (transport, telekommunikation og energi) den 29. oktober 2012 i Luxembourg

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/33/EU af 21. november 2012 om ændring af Rådets direktiv 1999/32/EF for så vidt angår svovlindholdet i skibsbrændstoffer
EUT L 327 af 27.11.2012, s. 1

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (EØS-relevant tekst)
EUT L 343 af 14.12.2012, s. 32

Bevillingsoverførsel nr. 3/2012 inden for sektion VIII – Den Europæiske Ombudsmand – i det almindelige budget for 2012
14718/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 34/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
15079/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 36/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
15080/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 37/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
15081/12

Bevillingsoverførsel nr. DEC 38/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
15082/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/732/EU af 21. november 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/002 DE/manroland fra Tyskland)
EUT L 328 af 28.11.2012, s. 20–20

Bevillingsoverførsel nr. DEC 27/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14834/12

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/731/EU af 21. november 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/003 DK/Vestas fra Danmark)
EUT L 328 af 28.11.2012, s. 19

Bevillingsoverførsel nr. DEC 28/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012
14835/12

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1039/2012 af 29. oktober 2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af aluminiumsradiatorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina
EUT L 310 af 9.11.2012, s. 1

Rådets afgørelse 2013/36/EU af 29. oktober 2012 om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed
EUT L 16 af 19.1.2013, s. 1

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OKTOBER 2012			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
3188. samling i Rådet for Den Europæiske Union (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) den 4. oktober 2012 i Luxembourg Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1024/2012 af 25. oktober 2012 om administrativt samarbejde via informationssystemet for det indre marked og om ophævelse af Kommissionens beslutning 2008/49/EF ("IMI-forordningen") (EØS-relevant tekst) Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 994/2012/EU af 25. oktober 2012 om indførelse af en mekanisme for udveksling af oplysninger vedrørende mellemstatslige aftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande på energiområdet (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 25/12 REV 1 (de)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
	PE-CONS 30/1/12	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen mener, at vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om indførelse af en mekanisme for udveksling af oplysninger vedrørende mellemstatslige aftaler mellem medlemsstater og tredjelande på energiområdet er et første skridt i retning af mere gennemsigtighed, solidaritet og konsekvens i forhold til det indre markeds regler. Kommissionen vil fortsat – som skitseret i det oprindelige forslag – tilskynde til en mere ambitiøs tilgang, der vil kunne afspejle og være mere i overensstemmelse med EU's udfordringer og vidtrækkende mål på det energipolitiske område. Eftersom de bestemmelser, som Kommissionen har foreslået skal være obligatoriske, er blevet gjort frivillige af lovgiveren, især for så vidt angår mekanismen til forudgående forenelighedsvurdering for at sikre, at nye mellemstatslige aftaler, der har indvirkning på det indre markeds virkemåde eller funktionsmåde, er i overensstemmelse med EU-lovgivningen, vil Kommissionen især nøje overvåge, at den vedtagne lovgivning er effektiv, idet den forbeholder sig sine traktatmæssige rettigheder, og om nødvendigt gøre brug af sin revisionsklausul.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 32/12 REV 1 (de)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen hilser den samlede aftale om standardiseringsforordningen velkommen, men beklager, at der indføres unødvendige og byrdefulde udvalgsprocedurer for afsendelse af standardiseringsanmodninger til de europæiske standardiseringsorganer. Kommissionen vil gøre fuld brug af revisionsklausulen til at evaluere indvirkningen af disse procedurer, navnlig på den tid og de ressourcer, der er nødvendige for endeligt at udforme standardiseringsanmodningerne, og vil rapportere til Rådet og Europa-Parlamentet om sine konklusioner og eventuelle andre forslag, som den finder nødvendige i den forbindelse, inden for to år efter forordningens ikrafttræden. Desuden understreger Kommissionen, at forordning (EU) nr. 182/2011 er den retlige ramme, der fastlægger betingelserne for udvalgsprocedurens anvendelse, og Kommissionen finder derfor betragtning 51 unødvendig. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/28/EU af 25. oktober 2012 om visse tilladte anvendelser af forældreløse værker (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 36/12 REV 2	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Imod: IT
Ensidig erklæring fra den italienske delegation vedrørende artikel 1, stk. 5, artikel 10 og artikel 1, stk. 3 "Italien, der stemmer imod forslaget, konstaterer, at artikel 1, stk. 5, i direktivet tillader, at der eksisterer to parallelle og alternative lovgivningssystemer: et, der indføres med direktivet, og som udgør en undtagelse, og et andet, der fastsættes af de enkelte nationale lovgivninger, og som det system, der indføres med direktivet, ikke griber ind i. Italien er overbevist om, at en sådan struktur vil medføre alvorlige ubalancer på det indre marked og bringe det harmoniserende mål med direktivet i fare. Dette harmoniserende mål bringes yderligere i fare af den foreslåede revisionsklausul i artikel 10, der fastsætter, at Europa-Kommissionen skal overveje en mulig revision af direktivet, hvis en medlemsstat meddeler, at det nationale system og det system, der indføres med direktivet, er uforenelige med hinanden. Indførelsen af kategorien "ikkeoffentliggjorte værker" (artikel 1, stk. 3) falder desuden efter alt at dømme ikke kun uden for direktivets objektive anvendelsesområde, men er også uforenelig med og ligger langt fra de almindelige ophavsretlige principper. Denne kategori kan reelt udgøre en			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
krænkelser af ophavsmandens personlige rettigheder, de såkaldte "ideelle rettigheder", der udøves på grundlag af EU-medlemsstaternes lovgivning og bestemmelserne i Bernerkonventionen til værn for litterære og kunstneriske værker, WIPO's traktat om ophavsret og WIPO's traktat om fremførelser og fonogrammer." Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet, om ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt om ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 35/2/12 REV 2	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Imod: ES og PT Undlod at stemme: FI
Erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om deres bygninger som forbillede i forbindelse med energieffektivitetsdirektivet Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen erklærer, at de på grund af deres bygningers store synlighed og den ledende rolle, som de bør spille med hensyn til deres bygningers energimæssige ydeevne, med forbehold af gældende budget- og indkøbsregler påtager sig at anvende de samme krav for så vidt angår de bygninger, de ejer og benytter, som dem, der gælder for medlemsstaternes statslige bygninger, jf. artikel 5 og 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/XX/EU om energieffektivitet, ændring af direktiv 2009/125/EF og 2010/30/EU samt ophævelse af direktiv 2004/8/EF og 2006/32/EF. Erklæring fra Kommissionen om energisyn Som Kommissionen forklarede i sin meddelelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om modernisering af EU's statsstøttepolitik (COM(2012) 209 final af 8.5.2012), har den peget på EU-retningslinjerne for statsstøtte til miljøbeskyttelse som et af de instrumenter, der kan bidrage til Europa 2020-vækststrategien og -målene, og som kan tages op til revision ved udgangen af 2013. I en sådan kontekst kan Kommissionen efterprøve, at de fremtidige regler for statsstøtte til miljøbeskyttelse fortsat fremmer bæredygtig vækst på en optimal måde, bl.a. ved fremme af energieffektivitet i overensstemmelse med dette direktivs mål. Erklæring fra Kommissionen om EU ETS I lyset af at det er nødvendigt at holde fast ved incitamenterne i Unionens emissionshandelssystem, påtager Kommissionen sig: - meget hurtigt at forelægge den første rapport om kvotemarkedet i henhold til artikel 10, stk. 5, i direktiv 2003/87/EF ledsaget af en gennemgang af auktionernes tidsmæssige profil i fase 3 - at gennemgå forskellige valgmuligheder i denne rapport, bl.a. permanent tilbageholdelse af den nødvendige kvotemængde, med henblik på snarest mulig vedtagelse af yderligere passende strukturelle foranstaltninger for at styrke ETS i fase 3 og gøre systemet mere effektivt.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra Finland Finland har i årtier arbejdet systematisk for at forbedre energieffektiviteten. På grund af Finlands klimaforhold og store andel af energiintensive industrier er energieffektivitet en nødvendighed. Finlands anden nationale handlingsplan for energieffektivitet, der blev vedtaget i juni 2011, indeholder en oversigt over de igangværende energipolitiske foranstaltninger. Takket være disse foranstaltninger vil Finland inden 2016 nå op over målet på 9 %, der er fastsat i energitjenestedirektivet. Finland har understreget, at energieffektivitetsdirektivet uindskrænket bør tage hensyn til de tidlige foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet siden 2008 for at opfylde målene i energitjenestedirektivet. Finland mener ikke, at det er den mest retfærdige vej frem at se bort fra de besparelser, som medlemsstaterne allerede har opnået gennem energitjenestedirektivet. Efter Finlands opfattelse skal lokalt produceret vedvarende energi, der begrænser mængden af indkøbt energi, ligeledes betragtes som en energibesparelse inden for rammerne af energieffektivitetsdirektivet, eftersom der tydeligvis er tale om en besparelse set fra slutbrugers synspunkt. Energieffektivitetsdirektivets brede anvendelsesområde, mange individuelle forpligtelser og strenge tidsfrister er en udfordring ikke kun for medlemsstaterne, men også for Kommissionen. Finland frygter, at der kan opstå problemer for så vidt angår overholdelsesomkostninger, herunder med hensyn til den administrative byrde, og målgruppernes generelle accept. Kommissionen bør sikre, at den omfattende beregnings-, verifikations-, overvågnings- og rapporteringsordning holdes på et rimeligt niveau. Finland ser desuden frem til at høre, hvorvidt og hvordan EU-institutionerne selv agter at opfylde direktivets forpligtelser for offentlige organer inden for de fastsatte frister. Erklæring fra Portugal Portugal har i de seneste år opnået gode resultater inden for udvikling af energieffektivitet og vedvarende energikilder. Før den aktuelle økonomiske krise, specielt mellem 2007 og 2010, lagde Portugal faktisk en stor indsats i at gennemføre sin nationale energieffektivitetsplan. Der bør ikke herske tvivl om, at Portugal støtter energieffektivitetspolitikker; Portugal vil dog gerne påpege, at en gennemførelse af de konkrete foranstaltninger i energieffektivitetsdirektivet ikke er den mest effektive måde at opnå energibesparelser på i Portugal af følgende årsager: - De medlemsstater, der (som Portugal) allerede har gennemført energieffektivitetspolitikker, vil blive straffet, da der ikke tages hensyn til de besparelser, som medlemsstaterne allerede har opnået og stadig vil opnå frem til den 31. december 2013 gennem energitjenestedirektivet. - Energieffektivitetsdirektivet giver forrang til foranstaltninger, der vedrører renovering af bygninger, og som er skræddersyet til lande, hvis klimaforhold gør det absolut nødvendigt at anvende køle- og varmesystemer, men som ikke er så hensigtsmæssige – ud fra et cost-benefit-synspunkt – for lande, der har moderate temperaturer hele året rundt. Desuden er foranstaltninger, der vedrører renovering af bygninger, forbundet med betydelige startomkostninger i form af investeringer. Eftersom kapital er dyrere i Portugal end i andre medlemsstater, og de portugisiske forbrugere betaler mindre for køling og varme, vil det være meget sværere at sikre investeringernes afkast i Portugal end i andre medlemsstater.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
c) Endelig medfører energieffektivitetsdirektivet en forøgelse af de offentlige udgifter; det indebærer navnlig renovering af statslige bygninger, overholdelsesomkostninger og administrative byrder. Portugal er betænkelig ved, hvordan vi skal klare sådanne offentlige udgiftsforpligtelser under de strenge budgetmæssige begrænsninger, der er en følge af det finansielle støtteprogram, vi har undertegnet. Det vil blive en stor udfordring at gennemføre energieffektivitetsdirektivet og opnå accept hos målgrupperne. Portugal ser frem til at arbejde sammen med Kommissionen og forventer at modtage dens støtte med hensyn til, hvordan vi skal opfylde direktivets forpligtelser inden for de fastsatte frister. Erklæring fra Tyskland og Østrig Med hensyn til den tyske udgave af EU's energieffektivitetsdirektiv påpeger den tyske og den østrigske regering endnu en gang, at udtrykket "cost-effective" (omkostningseffektiv) burde have været oversat til "kosteneffizient" i dette direktiv. Erklæring fra Spanien Spanien fastholder sit tilsagn om at nå EU's mål om at reducere primærenergiforbruget med 20 % inden udgangen af 2020. Inden for de seneste ti år har Spanien gjort en beslutsom indsats for at forbedre energieffektiviteten i sin økonomi betydeligt. Allerede i 2010 opfyldte vi målet i energitjenestedirektivet fra 2006 (2006/32/EF) om at reducere det endelige energiforbrug med 9 %, dvs. seks år før tid. På det seneste har Spanien vedtaget en meget ambitiøs national plan for energibesparelser og energieffektivitet for perioden 2011-2020. I den nuværende økonomiske kontekst og i betragtning af den hidtidige indsats mener Spanien imidlertid ikke, at det nye energieffektivitetsdirektiv er et omkostningseffektivt middel til at opnå yderligere energibesparelser, men at det pålægger visse lande uforholdsmæssigt store byrder: • Der ses bort fra den hidtidige indsats og de hidtidige besparelser før 2014, hvilket straffer lande, der som Spanien i de seneste år er gået forrest med at fremme energieffektiviteten gennem en betydelig økonomisk indsats. • Den nye beregningsmetode er en ubegrundet forandring fra den metode, der allerede er etableret og almindelig anerkendt, og som alle medlemsstaterne og Kommissionen er blevet enige om; det vil være forbundet med store transaktionsomkostninger og store administrative byrder at tilpasse de nuværende politikker. • Desuden tilskynder det til vedtagelsen af kortsigtede tiltag, som på længere sigt ikke nødvendigvis er de mest effektive. Dette gælder især for byggesektoren, der har det største uudnyttede potentiale for at øge energieffektiviteten i Europa, men som er kendetegnet ved meget lange tilbagebetalingsperioder; denne sektors besparelser efter 2020 tages heller ikke i betragtning i energieffektivitetsdirektivet. I den spanske nationale energieffektivitetsplan for 2011-2020 anslås det, at byggesektoren vil tegne sig for 60 % af de samlede finansieringsbehov frem til 2020. • Det bindende mål for renovering af offentlige bygninger i energieffektivitetsdirektivet overlapper ikke kun målene i direktiv 2010/31/EF om bygningers energimæssige ydeevne; erfaringerne i flere EU-lande viser, at staten ikke alene kan basere sig på virksomheder, der leverer energitjenester, ved eksternaliseringen af omkostningerne til renovering af offentlige bygninger, og dette mål vil derfor på kort sigt lægge yderligere pres på de offentlige budgetter.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
• Fremme af kraftvarmeproduktion til fjernvarme eller fjernkøling kræver infrastrukturer, der allerede findes i lande med særlige klimaforhold, men som ikke er alment tilgængelige i andre lande, og som ikke er økonomisk overkommelige i den aktuelle økonomiske kontekst. Desuden skal indsatsen for at fremme højeffektiv kraftvarmeproduktion afvejes mod elektricitetssystemets fleksibilitetsbehov, særlig i lande som Spanien, hvor vedvarende energikilder i dag tegner sig for over 30 % af den samlede elektricitetsproduktion. Spanien ser dog frem til at samarbejde med Kommissionen for at finde frem til de mest omkostningseffektive løsninger til at opfylde forpligtelserne i henhold til energieffektivitetsdirektivet.			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1027/2012 af 25. oktober 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 726/2004 for så vidt angår lægemiddelovervågning (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 42/12 REV 1 (sl)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Kommissionen om fastsættelse af gebyrer vedrørende lægemiddelovervågningsaktiviteter Kommissionen indledte den 18. juni 2012 en offentlig høring om et oplæg vedrørende indførelse af gebyrer for lægemiddelovervågningsaktiviteter, jf. forordning (EU) nr. 1235/2010 og direktiv 2010/84/EU, som der kan fremsættes bemærkninger til indtil den 15. september 2012. Efter at have gennemgået de indkomne bemærkninger udarbejder Kommissionen en konsekvensanalyse, som er et af de nødvendige skridt i lovgivningsprocessen, inden den fremsætter et lovgivningsmæssigt forslag. Kommissionen prioriterer arbejdet med denne opgave meget højt og har til hensigt at forelægge Europa-Parlamentet og Rådet et lovgivningsmæssigt forslag så hurtigt som muligt.			
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/26/EU af 25. oktober 2012 om ændring af direktiv 2001/83/EF for så vidt angår lægemiddelovervågning (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 43/2/12 REV 2	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 10/2012 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed. Vedtaget af Rådet den 4. oktober 2012	10090/2/12 COR 1 (hu) REV 1 (bg) ADD 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Imod: UK
Erklæring fra Rådet vedrørende betragtning 44 og artikel 2a, stk. 2, litra e) For så vidt angår betragtning 44 noterer Rådet sig, at Kommissionen bør undersøge agenturets potentielle bidrag med hensyn til forebyggelse af forurening fra olie- og gasanlæg offshore inden for rammerne af gennemførelsen af en eventuel kommende lovgivningsmæssig retsakt om sikkerheden i forbindelse med olie- og gasaktiviteter offshore.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
I den henseende er Rådet af den opfattelse, at agenturet bør fortsætte med at virke i henhold til sit nuværende mandat med fokus på søfartssikkerhed og skibsfartsrelaterede opgaver og inden for rammerne af retsgrundlaget for transport. For så vidt angår artikel 2a, stk. 2, litra e), gør Rådet på ny opmærksom på det forhold, at undersøgelsen af kravene fra IMO og indsamlingen af grundlæggende oplysninger om potentielle trusler mod søtransporten og havmiljøet ikke omfatter inspektionsaktiviteter eller aktiviteter specifikt knyttet til udforskning eller udnyttelse af mineralressourcer." Erklæring fra Kommissionen "I forbindelse med Rådets generelle indstilling af 16. juni 2011 bebudede Kommissionen, at den ville fremsætte fire erklæringer på tidspunktet for vedtagelsen af forordningen vedrørende henholdsvis artikel 2, stk. 2, litra b), artikel 2, stk. 4, litra h), artikel 2a, stk. 2, litra a) og b), og artikel 2a, stk. 2, litra f). 1. Inspektioner inden for maritim sikring Med hensyn til den tekniske bistand, som agenturet yder til Kommissionen i udførelsen af inspektionsopgaver inden for maritim sikring som omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra b), bekræfter Kommissionen, at denne bestemmelse ikke påvirker karakteren af inspektioner inden for maritim sikring, som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 324/2008 af 9. april 2008 om fastsættelse af reviderede procedurer for Kommissionens inspektioner inden for maritim sikring. Denne bestemmelse hverken udvider Kommissionens beføjelser til at udføre inspektioner eller giver beføjelse til EMSA til selv at udføre inspektioner inden for maritim sikring. 2. Unionens kompetence Med hensyn til den tekniske bistand, der er nødvendig, for at medlemsstaterne og Kommissionen kan bidrage til det relevante arbejde i de tekniske organer inden for IMO, forstår Kommissionen begrebet kompetence i traktatens forstand som Unionens interesse, dvs. den, der anvendes i EU's nuværende koordinationspraksis med hensyn til IMO. 3. Havstrategirammedirektivet og drivhusgasemissioner fra skibe Med hensyn til de accessoriske opgaver, der nævnes i artikel 2a, erindrer Kommissionen om følgende: 1) Havstrategirammedirektivet har som mål, at der opnås en god miljøtilstand i havområder. Nogle af de belastninger og påvirkninger, der er opført i tabel 2 i bilag III, er skibsfartsrelaterede. Kommissionen, som bl.a. skal måle fremskridtet i forbindelse med gennemførelsen af de forskellige områder, der er omfattet af direktivet, finder det nyttigt at modtage teknisk bistand fra agenturet med hensyn til de skibsfartsrelaterede elementer, navnlig ved at udnytte resultaterne af eksisterende værktøjer såsom SafeSeaNet og CleanSeaNet. 2) Med hensyn til drivhusgasemissioner fra skibe er Kommissionen af den opfattelse, at agenturets potentielle tekniske bistand ikke bør begrænses til beregning af emissioner, da dette vil kunne opfattes som en præference fra EU's side for et bestemt markedsbaseret instrument. Kommissionen er			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
endvidere af den opfattelse, at teknisk bistand, der ydes af EMSA, ikke vil påvirke EU's holdning med hensyn til en global eller regional situation.			
4. Klassifikationsselskaber for fartøjer på indre vandveje			
Kommissionen er af den opfattelse, at agenturets forelæggelse af relevante oplysninger for Kommissionen som fastsat i artikel 2a, stk. 2, litra f), kan ske på grundlag af EMSA's eksisterende ekspertise og således ikke kræver yderligere ressourcer til inspektioner."			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1028/2012 af 25. oktober 2012 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår enkeltbetalingsordningen og støtte til vinavlere	PE-CONS 46/1/12 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 11/2012 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af overgangsordninger for bilaterale investeringsaftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande. Vedtaget af Rådet den 4. oktober 2012	11917/1/12 REV 1 ADD 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen			
"Det forhold, at denne forordning, herunder betragtning 17, 18 og 19, åbner for brugen af procedurer i henhold til forordning (EU) nr. 182/2011, danner ikke præcedens for fremtidige forordninger, der giver Unionen mulighed for at give medlemsstaterne beføjelser i henhold til artikel 2, stk. 1, i TEUF, med hensyn til at lovgive og vedtage juridisk bindende retsakter på områder, hvor Unionen har enekompetence. Endvidere skal brugen af rådgivningsproceduren i modsætning til undersøgelsesproceduren i denne forordning ikke opfattes som præcedens for fremtidige forordninger, der etablerer rammerne for den fælles handelspolitik."			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 978/2012 af 25. oktober 2012 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 732/2008	PE-CONS 26/1/12 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Luxembourg			
"Luxembourg påpeger, at formålet med arrangementet med generelle toldpræferencer er at hjælpe de lande, der har mest brug for det, men at hovedhjørnestenen i det nuværende forslag ikke yder dette princip helt retfærdighed. Luxembourg beklager, at alle mellemindkomstlande udelukkes, fordi forslaget ikke tager tilstrækkeligt højde for forskelligartetheden i denne kategori af lande. Luxembourg anerkender dog betydningen af at vedtage arrangementet med generelle toldpræferencer så bredt som muligt og tilslutter sig derfor enigheden om dette instrument."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 979/2012 af 25. oktober 2012 om stedfortrædende dommere ved Retten for EU-personalesager	PE-CONS 29/1/12 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/29/EU af 25. oktober 2012 om minimumsstandarter for ofre for kriminalitet med hensyn til rettigheder, støtte og beskyttelse og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2001/220/RIA	PE-CONS 37/1/12 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for Deltog ikke: DK
Erklæring fra Danmark "Artikel 30 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om minimumsstandarter for ofre for kriminalitet med hensyn til rettigheder, støtte og beskyttelse er baseret på en forståelse af protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som Danmark ikke er enig i. Danmark har noteret sig den løsning, der er fundet i artikel 30, og som går ud på at præcisere, at direktivet ændrer rammeafgørelse 2001/220/RIA ved at erstatte den, idet løsningen ikke berører resultatet af igangværende drøftelser vedrørende lignende situationer i fremtiden."			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1029/2012 af 25. oktober 2012 om indførelse af hastende autonome handelspræferencer for Pakistan	PE-CONS 47/1/12 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Sverige "Sverige hilser vedtagelsen af en forordning om autonome handelspræferencer for Pakistan velkommen. Handel er en absolut nødvendig drivkraft for vækst og udvikling og indebærer fordele for alle parter. Med tanke på, at den konkrete forordning er slutresultatet af den beslutning, der blev truffet af Det Europæiske Råd den 16. september 2010 om at lette handelen som en krisestyringsforanstaltning med henblik på genopretning efter de katastrofale oversvømmelser i Pakistan i det pågældende år, beklager Sverige dog, at forordningen vedtages sent, har begrænset rækkevidde og reelt kun vil være gældende i en kort periode. I betragtning af EU's tilsagn om at anvende handel som et redskab til udvikling og økonomisk genopretning vil Rådet vende tilbage til spørgsmålet om autonome handelspræferencer for Pakistan inden udgangen af 2013. Sverige støtter fortsat tilsagnet om at lade Pakistan blive omfattet af GSP+ i 2014, forudsat at landet opfylder de nødvendige kriterier."			

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OKTOBER 2012			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
3190. samling i Rådet for Den Europæiske Union (konkurrenceevne) den 10.-11. oktober 2012 i Luxembourg Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/30/EU af 25. oktober 2012 om samordning af de garantier, der kræves i medlemsstaterne af de i artikel 54, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser for så vidt angår stiftelsen af aktieselskabet samt bevarelse af og ændringer i dets kapital, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 50/12 REV 1 (lt)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
Fælles erklæring fra Kommissionen og Rådet Artikel 6, stk. 2, i direktiv 77/91/EØF omhandlede bl.a. de nationale valutaers kortfristede volatilitet i forhold til ecuen og den eventuelt nødvendige tid til tilpasning af lovgivningen. Når det undersøges, om artikel 6, stk. 1, er overholdt, vil der blive taget behørigt hensyn til disse forhold.			
3193. samling i Rådet for Den Europæiske Union (landbrug og fiskeri) den 22.-23. oktober 2012 i Luxembourg Europa-Parlamentets ændringer til Rådets holdning til budgetforslaget for 2013 14682/12		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
3195. samling i Rådet for Den Europæiske Union (retlige og indre anliggender) den 25. oktober 2012 i Luxembourg Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002	PE-CONS 45/12	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Undlod at stemme: NL
Fælles erklæring om spørgsmål vedrørende den flerårige finansielle ramme (FFR) "Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen er enige om, at finansforordningen bør revideres med henblik på at medtage ændringer nødvendiggjort af resultatet af forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020, herunder vedrørende følgende spørgsmål:			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
- reglerne for fremførsel til nødhjælpsreserven og til projekter, der finansieres under Connecting Europe-faciliteten - fremførsel af uudnyttede bevillinger og af budgetsaldoen såvel som de dermed forbundne forslag om at opføre disse i en reserve til betalinger og forpligtelser - Den Europæiske Udviklingsfonds eventuelle integration i EU-budgettet - behandlingen af de midler, der er afsat i medfør af aftalerne om bekæmpelse af ulovlig handel med tobaksprodukter."			
Fælles erklæring om udgifter i forbindelse med ejendomme med henvisning til artikel 203			
"Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen er enige om, at:			
1.	den i artikel 203, stk. 4, fastsatte "early warning procedure" og forhåndsgodkendelsesproceduren i artikel 203, stk. 5, ikke finder anvendelse på erhvervelse af jord gratis eller for et symbolsk beløb		
2.	enhver henvisning til ejendomme i artikel 203 kun gælder erhvervsejendomme. Europa-Parlamentet og Rådet kan anmode om alle oplysninger vedrørende beboelsesejendomme		
3.	oplysningerne om ejendomsprojekter, der vedrører EU-delegationer eller kontorer i tredjelande som fastsat i artikel 203, stk. 4, under særlige eller hastende politiske omstændigheder kan fremsendes sammen med ejendomsprojektet i henhold til artikel 203, stk. 5. I sådanne tilfælde kan Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen forpligte sig til at behandle ejendomsprojektet ved først givne lejlighed		
4.	forhåndsgodkendelsesproceduren i artikel 203, stk. 5 og 6, ikke finder anvendelse på forberedende kontrakter eller undersøgelser, som er nødvendige for at vurdere de specifikke omkostninger og finansieringen af ejendomsprojektet		
5.	tærsklerne på 750 000 eller 3 000 000 EUR, som er omhandlet i artikel 203, stk. 7, nr. ii)-iv), inkluderer indretning af bygningen; hvad angår lejekontrakter gælder disse tærskler for leje eksklusive forbrugsudgifter, men inklusive omkostninger til indretning af bygningen		
6.	de udgifter, der er nævnt i artikel 203, stk. 3, litra a), ikke inkluderer forbrugsudgifter		
7.	Kommissionen et år efter finansforordningens ikrafttræden aflægger beretning om anvendelsen af de procedurer, der er fastsat i artikel 203."		
Fælles erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om artikel 203, stk. 3			
"Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen er enige om, at tilsvarende bestemmelser indføres i rammefinansforordningen for organer nedsat i henhold til TEUF og Euratomtraktaten."			
Rådets erklæring om artikel 34 og 40 med henvisning til Domstolens sag C-77/11			
"Rådet minder om, at den tekst, der er opnået enighed om til finansforordningen, gælder med forbehold af de spørgsmål, der er rejst i sag C-77/11 vedrørende vedtagelse og offentliggørelse af budgetter, og at den tekst, der er opnået enighed om, revideres, hvis det viser sig nødvendigt at tilpasse den til Domstolens dom i nævnte sag."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Kommissionens erklæring om artikel 59, stk. 5 og 6 "Kommissionen bekræfter, at - årlig fremsendelse af oplysninger til Kommissionen som fastsat i artikel 59, stk. 5, blandt andet giver et overblik over regnskaberne for de udgifter, der har været i den pågældende referenceperiode, som fastsat i de sektorspecifikke regler - denne fremsendelse af oplysninger adskiller sig fra proceduren med at gennemgå og godkende regnskaberne som fastsat i artikel 59, stk. 6. Finansforordningen berører ikke metoderne til at gennemgå og godkende regnskaberne eller metoderne til regnskabsafslutning, som skal fastsættes i de sektorspecifikke regler." Kommissionens erklæring om fristen for medlemsstaternes fremsendelse af de krævede oplysninger i artikel 59, stk. 5 "Fremsendelse af årsoplysningerne efter den 15. februar medfører en tilsvarende udskydelse af fristen for underskrivelse af årsberetningerne i de generaldirektorater, der gennemfører Unionens midler under delt forvaltning, og for videresendelse heraf til Revisionsretten i forbindelse med dennes årsberetning. Dette kan følgelig være til fare for den rettidige fremsendelse af sammendraget af årsberetningerne til Europa-Parlamentet og Rådet senest den 15. juni som fastsat i artikel 66, stk. 9, og for Revisionsrettens bemærkninger i henhold til artikel 162, stk. 1." Kommissionens erklæring om artikel 59, stk. 5, sidste afsnit "Kommissionen minder om, at den som fastsat i finansforordningens artikel 59, stk. 1, skal respektere princippet om ikkeforskelsbehandling i forbindelse med varetagelsen af sit ansvar for gennemførelse af budgettet under delt forvaltning. Derfor har fraværet af en frivillig erklæring fra en medlemsstat undertegnet på det relevante nationale eller regionale niveau ingen indvirkning på Kommissionens gennemgang og vurdering af den i artikel 59, stk. 5, fastsatte dokumentation." Kommissionens erklæring om anvendelse af artikel 77, stk. 3, på strukturfonde "Når en medlemsstat på sin egen konto opdager og korrigerer uregelmæssigheder, kan den genanvende det bidrag fra fondene, der annulleres inden for det berørte operationelle program, undtagen ved en transaktion, der var genstand for korrektionen, eller, når en finansiell korrektion foretages i forbindelse med en systemisk uregelmæssighed, ved enhver transaktion, der er berørt af den systemiske fejl." Kommissionens erklæring om finansielle korrektioner gennem Kommissionens ekstrapolering med henvisning til artikel 77, stk. 4 "Når det er muligt, beregnes de finansielle korrektioner på grundlag af de beløb, der er anvendt uretmæssigt. Kommissionen bekræfter, at den kun vil anvende ekstrapolerede korrektioner eller korrektioner på grundlag af en fast sats, når det ikke er muligt ved en rimelig indsats præcist at kvantificere de uretmæssigt anvendte beløb."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Kommissionens erklæring om reduktion eller inddrivelse af tilskud i tilfælde af systemiske eller gentagne fejl eller uregelmæssigheder hos en tilskudsmodtager – ekstrapolering med henvisning til artikel 135, stk. 6 "Kommissionen bekræfter, at beregning ved hjælp af ekstrapolering af de beløb, der skal reduceres eller inddrives i tilfælde af en tilskudsmodtagers dokumenterede systemiske eller gentagne fejl eller uregelmæssigheder skal betragtes som en nødløsning. Hvis det overhovedet er muligt, beregnes de beløb, der skal reduceres eller inddrives, på grundlag af de reviderede årsregnskaber, som tilskudsmodtageren har fremsendt. Ekstrapolering af reduktions- eller inddrivelsessatsen anvendes udelukkende, når det ikke er muligt eller vil kunne skabe betydelige administrative vanskeligheder for tilskudsmodtageren at foretage en præcis kvantificering af de ikkestøtteberettigede omkostninger. Desuden bekræfter Kommissionen, at enhver underbygget alternativ metode eller sats, som tilskudsmodtageren måtte foreslå, vil blive behørigt gennemgået af Kommissionen, inden der træffes beslutning om reduktion eller inddrivelse." Kommissionens erklæring om støtteberettigelse for moms, der ikke godtgøres, med henvisning til artikel 126, stk. 3 "Kommissionen bekræfter, at bestemmelserne i afsnit VI – herunder artikel 126, stk. 3, litra c), om støtteberettigelse for moms, der ikke godtgøres – som det fremgår af artikel 121, stk. 2, litra e), ikke finder anvendelse på udgifter, der gennemføres under delt forvaltning som omhandlet i artikel 58, stk. 1, litra b), og artikel 59." Kommissionens erklæring om komitologi for EU-trustfonde med henvisning til artikel 187, stk. 8 "Kommissionen bekræfter, at - oprettelse af EU-trustfonde skal begrundes behørigt med merværdi af Unionens indsats og additionalitet - udkast til afgørelse om oprettelse, forlængelse eller afvikling af en EU-trustfond forelægges efter undersøgelsesproceduren i henhold til bestemmelserne i de relevante basisretsakter." Kommissionens erklæring om lån med henvisning til artikel 203, stk. 8 "Kommissionen understreger, at anvendelse af lån til erhvervelse af ejendomme ikke er i modstrid med princippet om balance ifølge artikel 17 i finansforordningen. Lån af midler udgør en ikkebudgetmæssig transaktion. Lånebeløbet opføres ikke i budgettet som en indtægt, og hele ejendommens pris opføres ikke som en udgift. Det er kun de årlige afdrag, der skal betales til banken, der opføres som en udgift, hvilket modsvares af det årlige administrationsbudget (indtægt). Fra et regnskabsmæssigt synspunkt finansierer lånet ikke budgetudgifterne, men erhvervelsen af et aktiv. Lånet (gæld) kompenseres gennem ejendommens værdi (aktiv). Derfor skaber lån til erhvervelse af ejendomme ikke underskud."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra Europa-Parlamentet "Beløbet på 85,9 mio. EUR, som Belgien har tilbagebetalt til Europa-Parlamentet i begyndelsen af 2010, og som er øremærket til byggeprojekter, skal anses for eksterne formålsbestemte indtægter i henhold til finansforordningens artikel 18."			
3196. samling i Rådet for Den Europæiske Union (transport, telekommunikation og energi) den 29. oktober 2012 i Luxembourg Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/33/EU af 21. november 2012 om ændring af Rådets direktiv 1999/32/EF for så vidt angår svovlindholdet i skibsbrændstoffer	PE-CONS 31/12 COR 1 (ro)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Imod: DE Undlod at stemme: EE, FI
Erklæringer fra Europa-Kommissionen "1. Betragtning 27. Kommissionens erklæring om revisionen af direktiv 2000/59/EF om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe Kommissionen minder om, at medtagning af skrubbevandindsamling i en fremtidig revision af direktiv 2000/59/EF falder fuldstændig ind under dens eksklusive initiativret. Kommissionen har bestemt til hensigt at overveje at medtage dette, men det foregriber på ingen måde resultaterne af dens drøftelser eller indholdet af et fremtidigt forslag, navnlig for så vidt angår om der skal anvendes en "ingen specialafgiftspolitik" for affald.			
2. Erklæring fra Kommissionen om proceduren for vedtagelse af gennemførelsesretsakter Kommissionen mener, at det, i tilfælde af at der ikke foreligger nogen udtalelse, er artikel 5, stk. 4, andet afsnit, litra a), i forordning (EU) nr. 182/2011 (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13), der finder anvendelse, eftersom formålet med direktivet er at beskytte menneskers sundhed og miljøet. Derfor er det ikke nødvendigt at henvise til det forhold, at udkastet til gennemførelsesretsakt ikke kan vedtages, hvis der ikke er afgivet en udtalelse.			
3. Erklæring fra Kommissionen om brugen af dynamiske henvisninger til internationale aftaler Kommissionen mener, at en dynamisk henvisning til oprettelsen af nye svovlemissionskontrolzoner (SECA) i IMO's beslutning i henhold til artikel 2, stk. 3e, i direktivet ikke er juridisk holdbar, eftersom resultatet vil være en automatisk accept af IMO's beslutning uden for rammerne af den almindelige lovgivningsprocedure.			
4. Erklæring fra Kommissionen om brugen af gennemførelsesretsakter Kommissionen mener, at foranstaltningerne for hyppigheden af prøvetagningen, definitionen af en repræsentativ prøve (artikel 6, stk. 1b, litra a) og c)) og de oplysninger, der skal medtages i en rapport (artikel 7, stk. 1a), ikke er af gennemførelsesmæssig karakter og derfor ikke henhører under artikel 291 i TEUF. Kommissionen er af den opfattelse, at artikel 290 indeholder den korrekte procedure i forbindelse med disse spørgsmål, da de			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
vedrører almengyldige foranstaltninger, der vil ændre eller udbygge ikke-væsentlige bestemmelser i direktivet. Den forbeholder sig alle sine rettigheder i den henseende. 5. Erklæring fra Kommissionen vedrørende anmodningen til Kommissionen om at iværksætte nye foranstaltninger til støtte for gennemførelsen af direktivet inden udgangen af 2012 Kommissionen minder om, at arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene vedrørende en værktøjskasse til bæredygtig vandtransport blev offentliggjort i september 2011, og at denne værktøjskasse indeholdt adskillige foranstaltninger, der kunne iværksættes på kort, mellemlang eller lang sigt, og at Kommissionen samtidig aktivt forfølger yderligere tiltag og allerede er godt i gang med en række tiltag, herunder kortsigtede, for eksempel ved at sikre øget finansiering til nuværende programmer som Marco Polo og TEN-T. Kommissionen er af den opfattelse, at det hverken er realistisk, troværdigt eller muligt at udarbejde og foreslå nye meningsfulde initiativer i løbet af de få resterende måneder inden udgangen af 2012. Kommissionen beklager, at Rådet og Europa-Parlamentet forkastede Kommissionens forslag om at rapportere om fremskridt inden midten af 2013 og derved give Kommissionen og medlemsstaterne tid til at arbejde mere med indholdet i stedet for kun at aflægge rapporter. 6. Erklæring fra Kommissionen om det fortsatte arbejde inden for gennemgangen af EU's temastrategi for luftforurening Med forbehold af resultatet af den endelige gennemgang bekræfter Kommissionen, at den som en blandt flere muligheder er i gang med at vurdere omkostningerne og fordelene ved yderligere foranstaltninger til reduktion af luftforureningen fra skibsfarten, herunder virkningerne af at anvende en brændstofstandard med et maksimalt svovlindhold på 0,1 % i territorialfarvande." Erklæring fra Polen "I princippet støtter Polen initiativet til revision af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 1999/32/EF for så vidt angår svovlindholdet i skibsbrændstoffer, således at IMO-regler indarbejdes i EU-lovgivningen. Det anslås dog, at både det reviderede bilag VI til Marpolkonventionen og det reviderede direktiv vil føre til en væsentlig stigning i brændstofpriserne og konkurrenceforvridning mellem SECA- og ikke-SECA-områder. Spørgsmålet om konkurrenceevnen for søtransporten som et miljøvenligt alternativ til vejtransport og et muligt modalskift ligger Polen stærkt på sinde. Udarbejdelsen af arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om reduktion af emissioner af forurenende stoffer fra søtransport og værktøjskassen til bæredygtig vandtransport (<i>værktøjsskassedokumentet</i> – artikel 7, stk. 2a), finansielle foranstaltninger, jf. artikel 4f, og kommende lovgivningsforslag (jf. artikel 7, stk. 2) til fordel for transportvirksomheder, der påvirkes af dette direktiv, er af meget stor betydning. Desuden mener Polen, at ordet "transportvirksomheder" omfatter både rederier og havneoperatører, da havne også vil blive påvirket af ovennævnte forvridninger og derfor kan komme i betragtning til finansiel bistand."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra Tyskland "Tyskland ser med tilfredshed på Kommissionens forslag, som vil bringe europæisk lovgivning i overensstemmelse med bilag VI til Marpolkonventionen som revideret af Den Internationale Søfartsorganisation i 2008 (Marpolresolution MEPC.176 (58)). Med beskyttelse af havmiljøet og luftkvaliteten for øje udtrykte Tyskland i forhandlingerne med IMO stærk støtte til begrænsningerne i bilag VI til Marpolkonventionen. Dette gælder særligt for det maksimale svovlindhold i skibsbrændstoffer, der må anvendes på skibe i svovlemissionskontrolområder (SECA-områder). Af denne årsag gennemførte Tyskland i 2010 kravene i det reviderede bilag VI i den nationale lovgivning. I forhandlingerne om Kommissionens forslag argumenterede Tyskland af miljøbeskyttelseshensyn og for at undgå konkurrenceforvridning for en ensartet anvendelse af SECA-begrænsningerne i alle medlemsstaters territorialfarvande og eksklusive økonomiske zoner. Af hensyn til luftkvaliteten og også med henblik på overholdelse af de bindende europæiske grænseværdier for partikelkoncentrationer (PM 10) foreslog Tyskland desuden, at grænseværdien for svovlindholdet i skibsbrændstoffer, der bruges af søgående skibe, som sejler på indre vandveje, bringes på linje med grænseværdien for svovlindholdet i brændstoffer til skibe til sejlads på indre vandveje. Tyskland hilser det velkommen, at IMO's globale standard på 0,5 % vil gælde i Europa fra 2020 uanset IMO's vurdering i 2018. Dog ville strengere brændstofstandarde for passagerskibe, navnlig passagerskibe i fast rutefart, der hovedsagelig sejler i havne eller tæt på kysten, sikre en forbedring af luftkvaliteten i kystområder. Tyskland finder det beklageligt, at kravene til passagerskibe i kompromiset er uden ambition og endda er lavere end kravene i Kommissionens forslag. Tyskland kritiserer også det faktum, at muligheden for at yde statsstøtte ikke længere er strengt betinget af, at kravene i direktivet overstiges. Tyskland foreslår, at statsstøtte kun kan gives i tilfælde, hvor de standarder, der er fastsat i direktivet, gennemføres på et betydeligt tidligere stadium, eller hvor svovlindholdet er betydeligt lavere end den foreskrevne maksimumværdi. Efter Tysklands mening kan det faktum, at en overholdelse af de påkrævede grænseværdier for svovl kan medføre reduktioner i andre emissioner, ikke bruges til at berettige, at der ydes statsstøtte. Derfor støtter Tyskland ikke forslaget som helhed betragtet." Erklæring fra Finland "Finland glæder sig over direktivet om svovlindholdet i skibsbrændstoffer samt det reviderede bilag VI til Marpolkonventionen med henblik på forbedring af luftkvaliteten og positive virkninger for sundheden og miljøet. De nye regler vil dog få alvorlige konsekvenser for skibsfarten og de industrier, der er afhængige af søtransport, som følge af de skønnede omkostninger i forbindelse med brændstof med lavt svovlindhold og ombygning af fartøjer, når reduktionsteknologien installeres. Finlands geografiske placering inden for SECA-området, men meget langt fra det europæiske hovedmarkedsområde, udgør sammen med tidsplanen for gennemførelsen en enorm udfordring med hensyn til de nye regler.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Finland mener derfor, at det er af yderste vigtighed, at medlemsstaterne i en overgangsperiode er i stand til at vedtage finansielle foranstaltninger til at reducere den negative indvirkning for de berørte operatører med henblik på at undgå den konkurrenceforvridning, som de nye regler ellers kan forårsage. Disse foranstaltninger bør være i overensstemmelse med de gældende regler for statsstøtte og dem, som skal vedtages af Kommissionen på dette område, jf. direktivets artikel 4f. Udarbejdelse af arbejdsdokumentet om reduktion af emissioner af forurenende stoffer fra søtransport og værktøjskassen til bæredygtig vandtransport (<i>værktøjsskassedokumentet</i> – artikel 7, stk. 3) er ligeledes altafgørende." Fælles erklæring fra Bulgarien, Spanien, Frankrig, Grækenland, Italien, Malta, Portugal og Rumænien "Bulgarien, Spanien, Frankrig, Grækenland, Italien, Malta, Portugal og Rumænien kan tilslutte sig kompromiset. Disse medlemsstater skal imidlertid give udtryk for deres forbehold over for den revisionsklausul for 2013, der er fastsat i artikel 7, stk. 2 og 3, i det reviderede direktiv, samt over for den nye betragtning om revisionen af luftkvalitetspolitikken i 2013, der sigter specifikt til spørgsmålet om luftforurening i EU's territorialfarvande. Disse medlemsstater mener, at det er helt afgørende at evaluere de første resultater af gennemførelsen af de nye standarder, der først træder i kraft i 2015 i SECA-områderne (svovlemissionskontrolområderne), før der igangsættes nogen form for revisionsproces. Fristen i 2013 ligger alt for tidligt, og disse medlemsstater skal understrege, at de er imod princippet om et nyt lovgivningsinitiativ, der ville stride imod Europa-Kommissionens strategi om bedre lovgivning og målsætningerne om retssikkerhed og proportionalitet. Et sådant forhastet tiltag ville nemlig så tvivl om den retlige stabilitet, som de maritime operatører og de virksomheder, der har interesser i levering af brændstoffer til skibe, har brug for med henblik på at kunne foretage de nødvendige investeringer. Hvis IMO af rimelige grunde, herunder navnlig tekniske, såsom manglende adgang til brændstoffer, der overholder reglerne, og i betragtning af udbud og efterspørgsel på det globale marked for brændstoffer på det pågældende tidspunkt, markedstendensen eller ud fra ethvert andet relevant hensyn, skulle gøre brug af revisionsklausulen for 2018, understreger disse medlemsstater, at Den Europæiske Union bør tage højde for denne særlige situation, hvis den ønsker at bevare den europæiske maritime industris konkurrencedygtighed. I påkommende tilfælde bør Kommissionen foreslå relevante forholdsregler, herunder den nødvendige tilpasning af den retlige ramme og tidsplanen for dens gennemførelse." Fælles erklæring fra Frankrig, Italien og Malta "Af hensyn til konkurrencen mellem transportformerne mener Frankrig, Italien og Malta, at det bør påses, at den europæiske søtransportsektor ikke svækkes i unødigt omfang. Derfor opfordrer disse medlemsstater Kommissionen til at arbejde videre med værktøjskassen og i sine overvejelser navnlig inddrage de europæiske finansielle instrumenter og de retlige rammer for kontrollen med statsstøtte. " Erklæring fra Letland og Sverige "Letland og Sverige anerkender vigtigheden af at nå frem til et kompromis om direktivudkastet for at bringe EU-retten i overensstemmelse med bilag VI i Marpolkonventionen efter Den Internationale Søfartsorganisations revision i 2008.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Under forhandlingerne slog Letland og Sverige til lyd for en ensartet anvendelse af de krav, der gælder inden for svovlemissionskontrolområderne (SECA-områder), på alle medlemsstaternes territorialfarvande og eksklusive økonomiske zoner. En sådan tilgang ville have medført betydelige fordele for miljøet og menneskers sundhed og ville have bidraget til at undgå en potentiel konkurrenceforvridning. Letland og Sverige mener også, at det af hensyn til miljøbeskyttelse og for at undgå konkurrenceforvridninger er nødvendigt at fortsætte arbejdet med at støtte etableringen af nye SECA-områder inden for rammerne af Den Internationale Søfartsorganisation. Letland og Sverige støtter vedtagelsen af direktivudkastet, da det fastlægger rammen for de videre overvejelser om de potentielle økonomiske virkninger af direktivudkastets krav, især i forbindelse med konkurrenceforvridning og den potentielle risiko for en modal tilbagevenden fra søbaseret til landbaseret transport, der medfører øgede skader på miljøet. For at undgå ovennævnte risici ønsker Letland og Sverige at opfordre Europa-Kommissionen til at lægge særlig vægt på udarbejdelsen af hensigtsmæssige foranstaltninger, der vil mindske de negative virkninger betydeligt, og til at arbejde tæt sammen med medlemsstaterne i den forbindelse." Erklæring fra Estland "Estland støtter målet med direktivet om svovlindholdet i skibsbrændstoffer og det reviderede bilag VI til Marpolkonventionen. Estland ser med tilfredshed på de skridt, der er taget til at forbedre luftkvaliteten og styrke beskyttelsen af havmiljøet. Vi mener, at de politikker, der er skitseret i direktivet, vil få stor positiv indvirkning på både menneskers sundhed og miljøet. God økologisk tilstand og tilstrækkelig beskyttelse af Østersøområdet er af særlig interesse for Estland. Estland understreger imidlertid, at disse vigtige politiske mål skal være realistiske og opnåelige. Vi er bekymrede over den ambitiøse tidsplan, der er fastsat i direktivet i forbindelse med de resterende spørgsmål vedrørende tilgængelighed af brændstof og teknologiske udfordringer. Vi er overbeviste om, at direktivet vil fremskynde stærkt tiltrængt teknologisk innovation, men det vil tage tid, før resultaterne viser sig. Derfor har Estland under forhandlingerne haft den holdning, at 2020 ville være en mere passende tidsfrist for ikrafttrædelsen af de nye regler. Endvidere støtter Estland en ensartet anvendelse af de krav, der gælder inden for svovlemissionskontrolområderne (SECA-områder), på alle medlemsstaternes territorialfarvande og eksklusive økonomiske zoner. Det ville have givet direktivet en langt større positiv indvirkning med hensyn til både sundhed og miljømæssige fordele. Det ville også have sikret mere retfærdige konkurrencevilkår inden for hele Den Europæiske Union." Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (EØS-relevant tekst)			
	PE-CONS 44/12 REV 1 (lv) REV 2 (sv) REV 3 (da)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Imod: DE, LU, AT Undlod at stemme: EE, PL, SK

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen understreger, at det er i modstrid med ordlyden og ånden i forordning (EU) nr. 182/2011 (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13) systematisk at påberåbe sig artikel 5, stk. 4, andet afsnit, litra b). Anvendes denne bestemmelse, skal det ske ud fra et specifikt behov for at fravige den principielle regel, som er, at Kommissionen kan vedtage et udkast til gennemførelsesretsakt, hvis der ikke er afgivet en udtalelse. Da det er en fravigelse fra den generelle regel i artikel 5, stk. 4, kan anvendelsen af andet afsnit, litra b), ikke blot anses for at være lovgiverens "skønsbeføjelse", men skal fortolkes restriktivt og derfor begrundes. Selv om Kommissionen støtter den aftale, som Europa-Parlamentet og Rådet er nået til enighed om vedrørende anvendelsen af denne bestemmelse på ni udvalgte områder, som de har begrundet med disses potentielle indvirkning på jernbanemarkedets funktion og de offentlige finanser, beklager den ligeledes, at en sådan begrundelse ikke er afspejlet i en betragtning." Erklæring fra Tyskland "I bestemmelsen i artikel 32, stk. 4, foretages der fortsat en obligatorisk differentiering af kanalpriserne som incitament til, at tog udstyres med ETCS. Tyskland modsætter sig, at medlemsstaterne skal overtage "ansvaret" for jernbaneinfrastrukturforvalternes eventuelle økonomiske underskud som følge af denne prisdifferentiering. Tyskland går ud fra, at den erklæring, der blev afgivet i Rådet den 16. juni 2011 i forbindelse med vedtagelsen af den generelle indstilling til Kommissionens direktivforslag, fortsat gælder, i henhold til hvilken budgetforbeholdene (betragtning 10 og 37) udtrykkeligt også gælder for artikel 8, stk. 4. Tyskland går endvidere ud fra, at artikel 31, stk. 5, tredje afsnit, ikke begrænser indførelsen af en støjbetinget komponent i kanalprisen, jf. første afsnit, blot for at finansiere retrofitting af godsvogne, men at dette instrument kan udgøre et generelt incitament til nedbringelse af støj og ikke grundlæggende udelukker andre foranstaltninger. Tyskland gør opmærksom på, at artikel 13, stk. 3, andet afsnit, fastsætter indførelse af særskilt bogføring og regnskabsaflæggelse for "alle de servicefaciliteter, der er nævnt i bilag II", idet bilag II definerer f.eks. depotspor som en servicefacilitet. Tyskland går ud fra, at artikel 13, stk. 3, andet afsnit, ikke har til formål at foreskrive særskilt bogføring og regnskabsaflæggelse for hver enkelt servicefacilitet, men snarere tilsigter en opdeling af servicefaciliteterne efter kategorier." Fælles erklæring fra Polen og Slovakiet "Polen og Den Slovakiske Republik tillægger udviklingen af jernbanesektoren stor vigtighed. Polen og Den Slovakiske Republik er ved at gennemføre en vanskelig og dyr proces med omstrukturering af infrastrukturforvalteren. Polen og Den Slovakiske Republik vil endvidere gradvist øge investeringerne i jernbaneinfrastrukturen inden for rammerne af landenes finansielle formåen. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde er et vigtigt dokument, der danner grundlag for			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
udvikling af jernbanetransporten. Samtidig bør det tage medlemsstaternes vanskelige finansielle situation i betragtning og indeholde passende overgangsperioder. Polen og Den Slovakiske Republik antager, at forpligtelserne i henhold til dette direktiv ikke må være i modstrid med de forpligtelser, der følger af stabilitets- og vækstpakten, navnlig hvad angår den bindende procedure for visse medlemsstater i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Set ud fra dette synspunkt er de overgangsperioder, der er fastsat i direktivet, ikke tilstrækkelige. Endvidere mener Polen og Den Slovakiske Republik, at nogle af direktivets bestemmelser ikke bør gælde for allerede eksisterende strækninger, der udelukkende anvendes til godstransport, og som ikke har typiske tekniske karakteristika for EU-standarder og kun forbinder en medlemsstat med et tilgrænsende tredjeland. Direktivet indeholder dog ikke tilstrækkelige udelukkelsesmuligheder. På baggrund af ovenstående kan Polen og Den Slovakiske Republik ikke støtte direktivet og undlader at stemme." Erklæring fra Letland "Letland støtter fuldt ud initiativet til at forenkle, præcisere og modernisere de reguleringsmæssige rammer for det europæiske jernbaneområde ved at omarbejde den første jernbanepakke. Letland har dog fortsat betænkeligheder ved visse af direktivets bestemmelser: - Artikel 7, stk. 1, forpligter medlemsstaterne til at sikre, at det fremgår, at målsætningen om uafhængighed i forbindelse med en infrastrukturforvalters væsentlige funktioner er blevet opfyldt. Manglen på klart definerede kriterier i direktivet og et generelt krav til medlemsstaterne om at sikre, at de væsentlige funktioner overdrages til organer eller selskaber, der ikke selv udfører nogen form for jernbanetransport, kan fortolkes bredt og vil ikke mindske tvetydigheden og manglerne i de nuværende reguleringsmæssige rammer. Gennemførelsen af det foreliggende direktiv og traktatbrudsprocedurerne i forbindelse hermed viser, at det volder problemer for medlemsstaterne. Klart definerede kriterier havde muliggjort en bedre gennemførelse af direktivets bestemmelser og samtidig garanteret jernbanesektoren, at nationale foranstaltninger ikke er for vidtgående i forhold til Den Europæiske Unions reguleringsmæssige rammer. - Letland mener, at den opgave, der i artikel 63, stk. 1, er pålagt Kommissionen om, hvis det er relevant, at fremsætte forslag til lovgivningsmæssige foranstaltninger vedrørende åbning af de nationale jernbanepassagermarkeder og udvikling af hensigtsmæssige betingelser for at sikre adgang uden forskelsbehandling til infrastrukturen på grundlag af de gældende krav til adskillelse mellem infrastrukturforvaltning og transportvirksomhed, samtidig med at den respekterer initiativretten, er et skridt i den rigtige retning, men samtidig ikke giver den fornødne sikkerhed for, at spørgsmålet bliver løst i fremtiden. - Letland finder det også fortsat betænkeligt, at opkrævning af infrastrukturafgifter optræder på listen over væsentlige funktioner (artikel 7, stk. 1). Letland har fuld forståelse for nødvendigheden af at beskytte forretningsmæssigt følsomme oplysninger, men i Letlands tilfælde betyder dette, at denne funktion overføres fra infrastrukturforvalteren, som samtidig ejer infrastrukturen, til det organ eller selskab, der udfører de væsentlige			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
funktioner. En sådan handling ville svække infrastrukturforvalterens mulighed for at kontrollere egne finanser på tilfredsstillende vis og ville også negativt påvirke dennes eksisterende eller fremtidige finansielle forpligtelser såvel som finansieringen af infrastrukturudvikling. - Letland mener også, at løsningen på Europa-Parlamentets spørgsmål vedrørende artikel 17, stk. 1, om licens for så vidt angår forbindelser med tredjelande og på et net, hvis sporvidde afviger fra hovedjernbanenettet i Unionen, og som enten er geografisk adskilt eller perifert beliggende i forhold til Unionen, er utilstrækkelig og mener fortsat, at der i direktivets dispositive tekst burde være fastsat klare regler for muligheden for at anvende begrænsninger vedrørende jernbanevirksomheder, som direkte eller indirekte rent faktisk kontrolleres ved hjælp af aktier, der ejes af et tredjeland eller statsborgere fra et tredjeland. Uanset ovennævnte betænkeligheder er Letland velvidende om betydningen af at fremme oprettelsen af et fælles europæisk jernbaneanrums og tilkendegiver derfor sin støtte til den endelige kompromistekst til direktivet, men opfordrer samtidig Europa-Kommissionen til at tage hensyn til ovennævnte spørgsmål ved udarbejdelsen af fremtidige retsakter på området." Erklæring fra Østrig "Østrig støtter grundlæggende initiativet til omarbejdning af den første jernbanepakke med henblik på at forenkle de lovgivningsmæssige rammer i den europæiske jernbanesektor. For Østrig er konkurrenceevnen for jernbanetransport som et miljøvenligt alternativ til vejtransport af afgørende betydning. Derfor støtter Østrig ligesom mange andre medlemsstater også fuldt ud de europæiske målsætninger vedrørende ETCS. På nationalt plan fremgår dette af den østrigske ETCS-migrationsplan og i endnu højere grad af det østrigske støtteprogram med henblik på at udstyre togene med ETCS-niveau 2. Dette ETCS-støtteprogram, der blev anmeldt og iværksat i 2011, har allerede givet et direkte incitament til at udstyre togene med ETCS-niveau 2, hvilket er i overensstemmelse med udgaven i henhold til Kommissionens beslutning 2008/386/EF. På denne baggrund skal det understreges, at artikel 32, stk. 4, kun kan fortolkes således, at medlemsstater eller infrastrukturforvaltere i medlemsstater, der allerede har iværksat et ETCS-støtteprogram med henblik på at udstyre togene med ETCS, ikke har samme forpligtelse til at differentiere jernbanebrugerafgiften på ETCS-korridorer i henhold til Kommissionens beslutning 2009/561/EF som de medlemsstater, der ikke har givet jernbaneselskaber nogen direkte incitamenter til at udstyre togene med ETCS. I almindelighed bør det på europæisk plan kun være rammebetingelserne for sektoren, der fastsættes, og det bør overlades til staterne selv at organisere deres jernbanesektor inden for rammerne af de europæiske målsætninger. Obligatorisk adskillelse af organer ud over særskilte regnskaber og balancer fører til uforholdsmæssigt store yderligere finansielle og organisatoriske byrder og uforholdsmæssigt store indgreb i jernbanevirksomhedernes frie økonomiske beslutningstagning, hvilket Østrig ikke støtter. Af denne grund afviser Østrig også affattelsen af artikel 13, stk. 3 og 6, og kan ikke støtte den foreliggende lovgivningsmæssige retsakt."			

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
3188. samling i Rådet for Den Europæiske Union (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) den 4. oktober 2012 i Luxembourg Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/624/EU af 4. oktober 2012 om bemyndigelse af Ungarn til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 193 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem 13642/1/12 REV 1 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 924/2012 af 4. oktober 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 91/2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina 13695/12 Rådets konklusioner om et opsving med høj beskæftigelse og bedre muligheder for unge i Europa 13907/12 Rådets konklusioner om forebyggelse og bekæmpelse af børnefattigdom og social eksklusion og fremme af børns velfærd 13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el) 3189. samling i Rådet for Den Europæiske Union (økonomi og finans) den 9. oktober 2012 i Luxembourg Rådets forordning (EU) nr. 967/2012 af 9. oktober 2012 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2011 for så vidt angår særordninger for ikke-etablerede afgiftspligtige personer, der leverer teleydelser, radio- og tv-spredningstjenester eller elektroniske tjenesteydelser til ikkeafgiftspligtige personer 12596/12 COR1 (el) + COR 1 (el) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (cs, fr, lt) + REV 2 (hu) + REV 3 (lv)	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Erklæringer fra Rådet og Kommissionen A1. <u>Ad artikel 57c</u> "Rådet og Kommissionen er enige om, at artikel 192a i Rådets direktiv 2006/112/EF ikke har nogen indvirkning på reglerne for særordningerne for ikkeetablerede afgiftspligtige personer, der leverer teleydelser, radio- og tv-spredningstjenester eller elektroniske tjenesteydelser til ikkeafgiftspligtige personer." 2. <u>Ad artikel 58</u> "Med henblik på anvendelsen af artikel 58 er Rådet og Kommissionen enige om, at en forbrugsmedlemsstat kan anmode om, at en afgiftspligtig person udelukkes fra en særordning, ved at fremsende oplysninger, der underbygger udelukkelsen, til identifikationsmedlemsstaten i overensstemmelse med artikel 13 i Rådets forordning (EU) nr. 904/2010. Med henblik på anvendelsen af artikel 58 er Rådet og Kommissionen enige om, at når en identifikationsmedlemsstat har modtaget en anmodning om udelukkelse af en afgiftspligtig person fra en særordning, sender denne medlemsstat feedback til den anmodende forbrugsmedlemsstat på de betingelser, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EU) nr. 904/2010." 3. <u>Ad artikel 58b</u> "Rådet og Kommissionen er enige om, at Kommissionen senest den 1. januar 2018 foretager en evaluering af gennemførelsen af artikel 58b på grundlag af detaljerede oplysninger fra medlemsstaterne." Bevillingsoverførsel nr. DEC 29/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 13947/12 Bevillingsoverførsel nr. 2/2012 inden for sektion X - Tjenesten for EU's Optræden Udadtil – i det almindelige budget for 2012 14306/12	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets afgørelse 2012/669/EU af 9. oktober 2012 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side 13330/12 Erklæring fra Sverige "Stemmeforklaring – Kiribati Sverige har længe arbejdet for at sikre, at forudgående og efterfølgende evalueringer gennemføres i god tid inden vedtagelsen af afgørelser om nye protokoller. I maj 2012 blev der forelagt en efterfølgende evaluering af den gældende protokol til fiskeripartnerskabsaftalen mellem EU og Republikken Kiribati ledsaget af en forudgående evaluering, som indeholder en analyse af den fremtidige protokols indvirkning på bæredygtigheden. Evalueringen beskriver den videnskabelige vurdering udført af den regionale fiskeriorganisation (WCPFC). Ifølge WCPFC-vurderingen nærmer bestanden af gulfinnet tun sig det maksimale udnyttelsesniveau, og fiskeriet efter ungfisk er under pres. Hvad angår storøjet tun viser WCPFC-vurderingen, at arten bliver overfisket, og at det aktuelle fiskeriniveau ikke er bæredygtigt. I henhold til Rådets konklusioner fra marts 2012 skal fiskeri under fiskeripartnerskabsaftalen udelukkende være rettet mod overskydende ressourcer, og overfiskning af bestande skal forhindres. Da det ikke kan garanteres, at EU's fiskeriaktiviteter vil være rettet mod et dokumenteret overskud, kan Sverige ikke støtte forslaget til en ny protokol for Republikken Kiribati. Sverige har ikke selv nogen fiskeriinteresser i Stillehavet og undlader derfor at stemme." Rådets forordning om tildeling af fiskerimuligheder i medfør af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side 13332/12 Rådets afgørelse 2012/670/EU af 9. oktober 2012 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius 13500/12	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets forordning (EU) nr. 999/2012 af 9. oktober 2012 om fordeling af fiskerimuligheder i medfør af protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius 13502/12 Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/658/EU af 9. oktober 2012 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2011/344/EU om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal 13936/12 3190. samling i Rådet for Den Europæiske Union (konkurrenceevne) den 10.-11. oktober 2012 i Luxembourg Rådets afgørelse om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning i Energifællesskabets Ministerråd 13989/12 Rådets afgørelse 2012/646/EU af 10. oktober 2012 om forlængelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien 10475/12 COR 1 (pl) Rådets afgørelse 2012/645/EU af 10. oktober 2012 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 8283/12 Rådets konklusioner om centrale støtteteknologier og det europæiske innovationspartnerskab om råstoffer 14887/12	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
3191. samling i Rådet for Den Europæiske Union (udenrigsanliggender) den 15. oktober 2012 i Luxembourg Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om en rammeaftale med Kosovo vedrørende dets deltagelse i EU-programmer 14613/12 Rådets konklusioner om Bosnien-Hercegovina 14670/12 Rådets konklusioner om forbindelserne med Hviderusland 14739/12 Rådets konklusioner om forbindelserne med Georgien 14741/12 Rådets afgørelse 2012/632/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/127/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Eritrea 13886/12 Rådets forordning (EU) nr. 942/2012 af 15. oktober 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 667/2010 om visse restriktive foranstaltninger over for Eritrea 13959/12 Rådets afgørelse 2012/633/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/231/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Somalia 13940/12 REV 1 (lv) + REV 2 (sl) Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 943/2012 af 15. oktober 2012 om gennemførelse af artikel 12, stk. 1, og artikel 13 i forordning (EU) nr. 356/2010 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på grund af situationen i Somalia 13942/12 REV 1 (sl)	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets forordning (EU) nr. 941/2012 af 15. oktober 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 147/2003 om visse restriktive foranstaltninger over for Somalia 13945/12 REV 1 (lv, sl) Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland 14523/12 Rådets afgørelse 2012/634/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien 14527/12 ADD 1 REV 1 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 944/2012 af 15. oktober 2012 om gennemførelse af artikel 32, stk. 1, i forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien 14529/12 ADD 1 Rådets afgørelse 2012/635/FUSP af 15. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran 14553/12 ADD 1 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 945/2012 af 15. oktober 2012 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran 14804/12 ADD 1 Rådets afgørelse 2012/649/EU af 15. oktober 2012 om undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Unionen og Republikken Kap Verde om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold til statsborgere i Republikken Kap Verde og Den Europæiske Union 14202/12 Rådets konklusioner om årsrapporten for 2012 om gennemførelsen af Den Europæiske Unions politikker for udvikling og ekstern bistand i 2011 14443/12	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om demokratiets rødder og bæredygtig udvikling: EU's engagement i civilsamfundet på området eksterne forbindelser 14451/12 Rådets konklusioner om social sikring i Den Europæiske Unions udviklingssamarbejde 14444/12 Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om udviklingsfinansiering 14272/12 Forbindelserne med Libanon – Den Europæiske Unions holdning med henblik på sjette møde i Associeringsrådet 14924/12 Rådets konklusioner om situationen i Mali 14566/12 COR 1 Rådets konklusioner om Syrien 14927/12 Rådets konklusioner om Iran 14929/12 REV 1 3192. samling i Rådet for Den Europæiske Union (almindelige anliggender) den 16. oktober 2012 i Luxembourg Bevillingsoverførsel nr. DEC 31/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14388/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 32/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14389/12	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Bevillingsoverførsel nr. DEC 33/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14391/12 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/682/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/015 SE/AstraZeneca fra Sverige) EUT L 307 af 7.11.2012, s. 76 Bevillingsoverførsel nr. DEC 15/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 13353/12 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/685/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/001 IE/Talk Talk fra Irland) EUT L 307 af 7.11.2012, s. 79 Bevillingsoverførsel nr. DEC 16/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14067/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 17/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 13354/12	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/681/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 fra Nederlandene) EUT L 307 af 7.11.2012, s. 75 Bevillingsoverførsel nr. DEC 20/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 13355/12 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/683/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/019 ES/Galicia Metal fra Spanien) EUT L 307 af 7.11.2012, s. 77	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Bevillingsoverførsel nr. DEC 22/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14068/12 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/680/EU af 25. oktober 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2010/015 FR/Peugeot fra Frankrig) EUT L 307 af 7.11.2012, s. 74 Bevillingsoverførsel nr. DEC 26/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14069/12 Det Europæiske Råds konklusioner fra mødet den 18.-19. oktober 2012 13390/12 3193. samling i Rådet for Den Europæiske Union (landbrug og fiskeri) den 22.-23. oktober 2012 i Luxembourg Rådets konklusioner om opfølgning til vedtagelsen af en standard om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationen af ractopamin på Codex Alimentarius-Kommissionens 35. møde 14981/12 + COR 1 (es) Vedtagelse af Rådets konklusioner om Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 7/2012 med titlen "Reformen af den fælles markedsordning for vin: hidtidige fremskridt" 14228/12 + ADD 1 Erklæring fra Ungarn "Ungarn noterer sig Den Europæiske Revisionsrets særberetning "Reformen af den fælles markedsordning for vin: hidtidige fremskridt" og rapportens udsagn om, at den planlagte liberalisering af plantningsrettigheder ikke var underbygget af tilstrækkelig forskning."	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 986/2012 af 22. oktober 2012 om præcisering af anvendelsesområdet for den endelige antidumpingtold indført ved forordning (EF) nr. 383/2009 på importen af visse PSC-tråde og -strenger med oprindelse i Folkerepublikken Kina 14251/12 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 987/2012 af 22. oktober 2012 om genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina fremstillet af Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd 14349/12 Rådets afgørelse 2012/656/EU af 22. oktober 2012 om fastsættelse af den holdning, der skal indtages af Den Europæiske Union i Det Almindelige Råd under Verdenshandelsorganisationen vedrørende Den Demokratiske Folkerepublik Laos' tiltrædelse af WTO 14172/12 3194. samling i Rådet for Den Europæiske Union (miljø) den 25. oktober 2012 i Luxembourg Rådets konklusioner om Rio+20: resultat og opfølgning af FN-konferencen om bæredygtig udvikling i 2012 14700/12 3195. samling i Rådet for Den Europæiske Union (retlige og indre anliggender) den 25. oktober 2012 i Luxembourg Rådets reviderede konklusioner om den nye EU-strategi for bekæmpelse af menneskehandel 2012-2016 11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1 Rådets afgørelse 2012/672/EU af 25. oktober 2012 om elektronisk udveksling med Cypern af fingeraftryksdata 13676/12	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets afgørelse 2012/673/EU af 25. oktober 2012 om elektronisk udveksling med Cypern af dna-oplysninger 13677/12 Rådets afgørelse 2012/664/EU af 25. oktober 2012 om Sveriges elektroniske udveksling af oplysninger fra køretøjsregistre 14135/12 Rådets afgørelse 2012/662/FUSP af 25. oktober 2012 om støtte til aktiviteter med henblik på at mindske risikoen for ulovlig handel med og voldsom ophobning af håndvåben og lette våben i regionen dækket af Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) 11979/12 Rådets afgørelse 2013/12/FUSP af 25. oktober 2012 om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om rammerne for Republikken Moldovas deltagelse i Den Europæiske Unions krisestyringsoperationer 13890/12 Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme – ændrede begrundelser 15186/12 ADD 1 REV 1 Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, som Unionen skal indtage inden for rammerne af fiskeriaftalen for det sydlige Indiske Ocean (SIOFA) 14404/12 Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, som Unionen skal indtage i Den Regionale Fiskeriforvaltningsorganisation for det Sydlige Stillehav 14405/12	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2012	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om rapporten fra Kommissionen til Rådet om undtagelsesklausulen (artikel 10 i bilag XI til tjenestemandsvedtægten) 14913/12 Rådets konklusioner om beskyttelse af bløde mål mod terrorangreb 14591/12 Skriftlig procedure afsluttet den 26. oktober 2012 Rådets afgørelse 2012/665/FUSP af 26. oktober 2012 om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea 14189/12 3196. samling i Rådet for Den Europæiske Union (transport, telekommunikation og energi) den 29. oktober 2012 i Luxembourg Bevillingsoverførsel nr. 3/2012 inden for sektion VIII – Den Europæiske Ombudsmand – i det almindelige budget for 2012 14718/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 34/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 15079/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 36/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 15080/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 37/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 15081/12	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Bevillingsoverførsel nr. DEC 38/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 15082/12 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/732/EU af 21. november 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/002 DE/manroland fra Tyskland) 14834/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 27/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14834/12 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2012/731/EU af 21. november 2012 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/003 DK/Vestas fra Danmark) 14835/12 Bevillingsoverførsel nr. DEC 28/2012 inden for sektion III – Kommissionen – i det almindelige budget for 2012 14835/12 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1039/2012 af 29. oktober 2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af aluminiumsradiatorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina 14704/12	

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER
OKTOBER 2012**

ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets afgørelse 2013/36/EU af 29. oktober 2012 om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed 13792/12 REV 1 (pl) + REV 2 (hu) Erklæring fra Det Forenede Kongerige – Aftalen på højt plan mellem EU og Eurocontrol "Det Forenede Kongerige er særdeles tilfreds med udkastet til aftale mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde, der vil etablere og styrke samarbejdet på dette centrale område for europæisk luftfart. Det Forenede Kongerige er dog imod, at der i betragtningerne i aftaleudkastet henvises til artikel 218 og 220 i TEUF. Henvisningen til specifikke artikler i TEUF i en international aftale risikerer at svække den beslutningsproces, i hvilken EU skal vælge de rette retsgrundlag for Rådets afgørelser om undertegnelse og indgåelse. De risici, der er forbundet med denne fremgangsmåde, kommer i dette tilfælde tydeligt frem, fordi der er uoverensstemmelser mellem de retsgrundlag, der er angivet i betragtningerne til aftaleudkastet, og dem, der er angivet i det oprindelige forhandlingsmandat for aftaleudkastet og Rådets afgørelse om undertegnelse. Aftaleudkastet angiver artikel 218 og 220 i TEUF, forhandlingsmandatet angiver artikel 100, og Rådets afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen angiver artikel 218, stk. 5, og artikel 100. Det Forenede Kongerige mener ikke, at henvisningen til artikel 220 i aftaleudkastet er korrekt i denne sammenhæng. Artikel 220 vedrører det administrative samarbejde mellem EU og internationale organisationer, men er ikke det rette retsgrundlag i TEUF for indgåelse af retligt bindende aftaler med internationale organisationer på vegne af EU."	